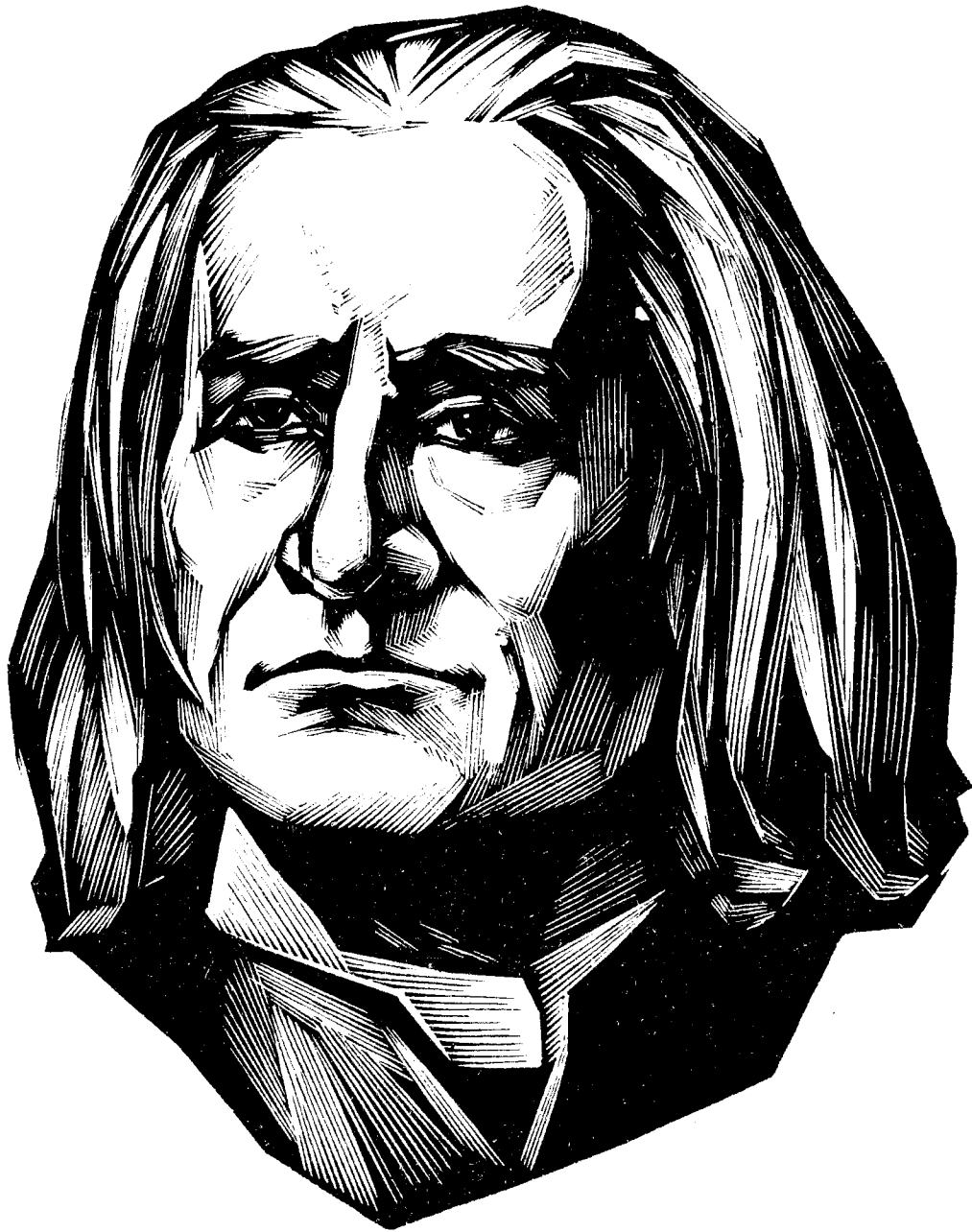


Ф. Л. Ш. А.



**ТРАНСЦЕНДЕНТНЫЕ
ЭТЮДЫ**

ЛЯ ФОРТЕПИАНО

Ф. ЛИСТ

ТРАНСЦЕНДЕНТНЫЕ
ЭТЮДЫ

ДЛЯ ФОРТЕПИАНО

Редакция и примечания
З. ГАРДОНЬИ и И. СЕЛЕНЬИ

ИЗДАТЕЛЬСТВО «МУЗЫКА» МОСКВА 1977

ПРЕДИСЛОВИЕ

История создания Листом «Трансцендентных этюдов» для фортепиано начинается с цикла «Etudes pour le piano en douze Exercices» («Этюды для фортепиано в виде двенадцати упражнений»), который был написан около 1826 года. В более поздних редакциях сохранился тот же порядок тональностей этюдов (до мажор, ля минор, фа мажор, ре минор, си-бемоль мажор, соль минор, ми-бемоль мажор, до минор, ля-бемоль мажор, фа минор, ре-бемоль мажор, си-бемоль минор). Одиннадцать из двенадцати «Больших этюдов», законченных в 1837 году, — переработка тех, весьма скромных юношеских пьес с целью придания им масштабности и виртуозности. Ре-бемоль мажорная пьеса раннего цикла была заменена в «Больших этюдах» новым вариантом старой ми-бемоль мажорной. Ми-бемоль мажорный этюд — новое произведение, хотя его начальные такты взяты из вступления к одной из ранних листовских оперных фантазий. Р. Шуман в 1839 году отмечал значительные изменения, внесенные Листом в этюды при переработке; он считал этюды соль минор и до минор наряду с этюдом ми-бемоль мажор новыми произведениями.

Окончательная редакция двенадцати больших этюдов под общим названием «Etudes d'execution transcendante» («Этюды высшего исполнительского мастерства») относится к 1852 году. В этом цикле Лист дал этюдам характерные названия. Первым получил название этюд № 4 (ре минор), «Мазепа». В своем окончательном виде, под этим названием и с посвящением Виктору Гюго он был издан отдельно еще до выхода всего цикла «Трансцендентных этюдов». Названия некоторых других этюдов тоже навеяны образами поэзии Гюго, в частности «Пейзаж» (фа минор) и «Видение» (соль минор).

Источником названия до-минорного этюда «Дикая охота» послужила легенда, хорошо известная в немецкой и английской мифологии. Легенда повествует об охотниках короля Артура, скачущих с гиканьем, щелканьем бичей, лаем гончих.

Колокольный звон и экстагическая мелодия ре-бемоль мажорного этюда «Вечерние гармонии», конечно, не могут быть связаны с содержанием одноименной поэмы Ш. Бодлера, появившейся значительно позже; ее меланхолическое настроение отличается от характера пьесы Листа.

«Трансцендентные этюды» являются красноречивым свидетельством живописной образности листовского творчества, предвосхищающей эпоху импрессионизма.

*З. Гардоньи
И. Селеньи*

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие (перевод А. Ваулина) 3

ТРАНСЦЕНДЕНТНЫЕ ЭТЮДЫ

1. Прелюдия	5
2.	7
3. Пейзаж	13
4. Мазепа	17
5. Блуждающие огни	31
6. Видение	42
7. Героика	53
8. Дикая охота	62
9. Воспоминание	74
10.	87
11. Вечерние гармонии	99
12. Метель	108